

Contemporary Persian Literature, Institute for Humanities and Cultural Studies (IHCS)
Biannual Journal, Vol. 13, No. 2, Autumn and Winter 2023-2024, 165-187

<https://www.doi.org/10.30465/copl.2023.46253.4038>

The position of Mehdi Akhavan-Sales in Nima study

Mohammad Shadrooymansh*, Bahador Bagheri**
Mehrdad Zarei***

Abstract

Nima Yoshij was nicknamed "Father of New Poetry" due to the new style and format he created in Persian poetry. But Nima was not alone in the difficult path of popularizing and consolidating his new format, and his fans and followers rushed to help him. Mahdi Akhavan-Sales is one of the most significant followers of Nima, who, according to many researchers, has a prominent position in the field of introducing Nima's poetry and its characteristics. This article tries to explain Akhavan-Sales real position in this field. For this purpose, first examines the published writings before the first Akhavan-Sales nimaology article; Then the article "A Kind of Metre in Modern Persian Poetry" which is the most influential article of the Akhavan about Nima, has been examined and the reasons for its importance have been explained under five sections. In the end, it is clear that despite the effective steps taken by other researchers to introduce Nima and his poetry, the Akhavan article was a very important and influential step in theorizing and introducing Nima'i poetry, its subtleties and capacities, and in the attention of traditionalist academics to this emerging format. It had a significant impact.

Keywords: Mahdi Akhavan-Sales, Iconoclasm and innovations of Nima Yoshij, free poetry, A Kind of Metre in Modern Persian Poetry.

* Assistant Professor, Department of Persian Language and Literature, Faculty of Letters and Humanities,
University of Kharazmi, shadrooy@yahoo.com

** Associate Professor, Department of Persian Language and Literature, Faculty of Letters and Humanities,
University of Kharazmi, bahadorbagheri47@gmail.com

*** Ph.D. Candidate of Persian Language and Literature, University of Kharazmi (Corresponding Author),
mehrdadzarei990@yahoo.com

Date received: 23/08/2023, Date of acceptance: 26/09/2023



جایگاه مهدی اخوان ثالث در نیماپژوهی

محمد شادرودی منش*

بهادر باقری**، مهرداد زارعی***

چکیده

نیما یوشیج به سبب شیوه و قالب جدیدی که در شعر فارسی ایجاد کرد، «پدر شعر نو» لقب گرفت؛ اما نیما در مسیر دشوار رواج و تثیت قالب تازه‌اش تنها نبود و دوستداران و پیروانی به یاری او شناختند. مهدی اخوان ثالث یکی از شاخص‌ترین پیروان نیماست که در حوزهٔ معرفی شعر نیما و ویژگی‌های آن به عقیدهٔ بسیاری از پژوهندگان دارای جایگاهی برجسته است. مقاله پیش رو می‌کوشد تا جایگاه واقعی اخوان ثالث را در این حوزهٔ تبیین کند. برای رسیدن به این هدف، ابتدا با کاوش در نشریات چهار دههٔ نخست قرن چهاردهم به شناسایی شناسانندگان پیش از اخوان و بررسی مقاله‌ها و نوشت‌های آنان پرداخته شده است، سپس مقاله «نوعی وزن در شعر امروز فارسی» به عنوان مهمترین و تأثیرگذارترین مقالهٔ اخوان دربارهٔ نیما و اکاوی شده و دلایل اهمیت این مقاله و جایگاه برجسته آن در عرصهٔ نیماپژوهی ذیل پنج بخش تشریح گردیده است. در پایان مشخص می‌شود با وجود گام‌های مؤثری که کوشندگان دیگر در راه شناساندن نیما و شعرش برداشته بودند، مقالهٔ اخوان اقدامی بسیار مهم و تأثیرگذار در تئوریزه کردن و شناساندن شعر نیمایی، ظرایف و ظرفیت‌های آن بود و در توجه قشر دانشگاهی سنت‌گرا به این قالب نوظهور تأثیر قابل توجهی داشت.

کلیدواژه‌ها: مهدی اخوان ثالث، بدعت‌ها و بدایع نیما یوشیج، شعر آزاد، نوعی وزن در شعر امروز فارسی.

* استادیار، گروه زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه خوارزمی، تهران، ایران، shadrooy@yahoo.com

** دانشیار، گروه زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه خوارزمی، تهران، ایران، bahadorbagheri47@gmail.com

*** دانشجوی دکتری، زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه خوارزمی، تهران، ایران (نویسندهٔ مسئول)، mehrdadzarei990@yahoo.com

تاریخ دریافت: ۱۴۰۲/۰۵/۰۱، تاریخ پذیرش: ۱۴۰۲/۰۷/۰۴



۱. مقدمه

نیما یوشیج (۱۲۷۶-۱۳۳۸) در دهه ابتدایی قرن چهاردهم علیه برخی قواعد بسته شعر کلاسیک فارسی شورید و با برهم‌زدن ذهنیت کلاسیک از شعر، انقلابی در شعر فارسی ایجاد کرد. نیما هیچ‌گاه نظریات ادبی اش را به صورتی مدون و مرتب در قالب یک کتاب منتشر نکرد و با اینکه کریمی حکاک درمورد وی می‌نویسد: «در سرتاسر تاریخ شعر فارسی هیچ شخصیتی به اندازه نیما آثار خودش را با ملاحظات نظری، شرح‌ها، توضیح‌ها و تفسیرهای گوناگون همراه نکرده است» (کریمی حکاک، ۱۳۸۴: ۴۱۷)، اما باید توجه داشته باشیم که عدمه نظریات او بعدها توسط گردآورندگان آثارش تدوین و منتشر شد. همچنین در میان آثار به جا مانده از نیما، شرح و توضیح و تفسیری درمورد اشعار خودش وجود ندارد و گویا او بیشتر سعی داشت تا با معرفی مبانی هنر مدرن و شعر جدید جهان اذهان جامعه را برای مواجهه و پذیرش شعر متفاوت و متجدد خود مهیا کند. کما اینکه موضوع تنها اثر نظری اش که خود آن را منتشر می‌کند، یعنی سلسله مقالات «ازش احساسات در زندگی هنرپیشگان» که بعدها توسط ابوالقاسم جنتی عطائی در قالب کتابی نیز انتشار می‌یابد، روانشناسی اجتماعی هنرمندان و شاعران جهان معاصر و پژوهش در ریشه‌های تاریخی و اجتماعی احساسات هنری آنان است. باری نیما در ارائه نظریات خود و مبانی نظری شعرش چندان جدیت به خرج نمی‌داد. ضمن اینکه آنچه از او منتشر شد نیز به دلیل گنگی و نارسانی نتوانست آنچنان که باید گره از کار معرفی شعرش بگشاید. همین امر دوستداران شعر او و پیروانش را واداشت تا به یاری او بشتابند و با نگارش مقالات و مطالبی به معرفی و تبیین جنبه‌های مختلف شعر او و دفاع از او در برابر سنتگرایان بپردازند. یکی از پیروان نیما که جایگاه بر جسته‌ای در معرفی و تثیت شعر نیما دارد، مهدی اخوان‌ثالث است. برخی برای اخوان در این حوزه چنان جایگاهی قائل شده‌اند که گفته‌اند: «نیما را هیچ‌کس نه به‌اندازه اخوان شناساند و نه ستایید» (موحد، ۱۳۷۷: ۱۲۶) و «اخوان برای شعر نیمایی شناسنامه تهیه کرد» (برهانی، ۱۳۹۰: ۱۵۰). اظهارنظرهای این چنینی در ظاهر اغراق‌آمیز و از سر شیفتگی به نظر می‌رسد. یکی از نقاط ضعف حوزه نقد ادبی معاصر حضور جملات و گزاره‌ها و حتی گاه مقالاتی است که احساس و حب و بعض نگارنده نسبت به سوژه مورد بررسی، آن‌ها را رقم زده است. این مسئله تا حدودی به اختلاف سلیقه طرفداران شیوه‌های مختلف شاعری بازمی‌گردد و ازین جهت هرچند طبیعی است، اما به‌هرحال اعتبار فضای نقد ادبی معاصر را تا حدودی دچار خدشه کرده است.

در چنین جوئی جملاتی که درباره نقش اخوان در معرفی شعر نیما نوشته شده است – و در بخش پیشینه پژوهش به آن‌ها اشاره خواهیم کرد – نیز حتی اگر صائب باشند به علت کلی بودن و عدم تشریح و تبیین می‌توانند با تردید و پرسش مواجه شوند. به همین علت در مقاله پیش‌رو برآن شدیم تا با پژوهشی علمی مشخص کنیم آنچه درمورد نقش ویژه اخوان در شناساندن بوطیقای شعر نو به جامعه ادبی گفته‌اند تا چه حد درست است. برای رسیدن به این مقصود ابتدا به شناسایی شناسانندگان پیش از اخوان و بررسی مقاله‌ها و نوشه‌های آنان در معرفی شعر نیما می‌پردازیم تا جایگاه اخوان در این حوزه و اهمیت آنچه وی در پی ابلاغ آن برآمده و پیشینیان به آن نپرداخته‌اند، مشخص شود. سپس به بیان ویژگی‌های منحصر به فرد و نقش تاریخی نخستین و مهم‌ترین مقاله اخوان در معرفی شعر نیما پرداخته‌ایم.

۱.۱ پیشینه پژوهش

تا کنون درباره نقش اخوان در شناساندن شعر نیما پژوهش مستقلی نوشته نشده است و تنها در برخی نوشه‌های پژوهندگان شعر معاصر اشارات پراکنده‌ای به آن رفته است که در ادامه به آن‌ها اشاره می‌کنیم.

محمد حقوقی معتقد است:

دانشگاهیان و فرهنگیانی که بیش و بیش از شعر نو با شعر کهن مربوط بوده‌اند در حقیقت استعداد ارتباط با شعر نو را از طریق مقالات و روشنگری‌های اخوان کسب کرده‌اند؛ به ویژه آنجا که مشکلات و مضلات و گرهای زبانی شعر نیما را می‌گشاید و خوانندگان را برای ورود به فضای شعر نیما (بالاً شخص) و شعر نو (بالاً عم) آماده می‌کند (حقوقی، ۱۳۹۱: ۶۰).

شفیعی‌کدکنی که معتقد است بهترین دفاع از نیما را اخوان تعهد کرد (شفیعی‌کدکنی، ۱۳۹۱: ۵۱) می‌نویسد: «نیما راهی را آغاز کرد، اما کمال بخشیدن بدین راه و رسم و معرفی راستین علمی آن و نشان دادن نمونه استوارش به دست اخوان انجام شد. از این نقطه است که اهمیت کار امید آشکار می‌شود» (همان: ۱۰۸) مهدی برهانی نیز در این زمینه نوشه است: «رفته‌رفته گفت و گوهای اخوان و نوشه‌های فنی او درباره وزن نیمایی همراه اشعار فخیم‌ش جامعه را قانع ساخت که به جریان جدید شعر جدی بیندیشد» (برهانی، ۱۳۹۰: ۱۴۷).

سعید رضوانی در مقاله «سنت در خدمت مدرنیته» در همان ابتدای مقاله و در یک بند از جایگاه برجسته اخوان در میان شناسانندگان نیما گفته و به «مقاله نبوغ آمیز او درباره عروض

نیمایی» اشاره کرده است و در اثبات اهمیت آن جمله‌ای را از دستغیب آورده که در بخش ۳ مقالهٔ پیش رو نقل شده است. (رضوانی، ۱۳۸۶: ۲۸) «نوعی دیگر از وزن در شعر امروز فارسی» (در: نامهٔ فرهنگستان، شماره ۱۱، ۱۳۸۸، صص ۱۷ – ۲۴) مقالهٔ دیگری از همین نویسنده است که به بررسی اوزان اشعار فروغ فرخزاد در ایمان بیاوریم به آغاز فصل سرد می‌پردازد و نویسنده تنها از نام مقالهٔ موضوع بحث ما در عنوان مقالهٔ خود استفاده کرده است و هیچ شباهت دیگری میان موضوع و مباحث این مقاله با پژوهش ما وجود ندارد.

۲. شناسانندگان پیش از اخوان ثالث

پیش از اخوان کوشندگان دیگری برای شناساندن نیما و شعر او به جامعهٔ مطلب انتشار دادند و بعضاً خود را مورد سرزنش و انتقاد مخالفان نیما قرار داده‌اند. برای اینکه درک دقیق‌تری از موقعیت اخوان در نیماشناسی داشته باشیم لازم است کوشش‌های پیش از اخوان را بررسی کنیم و ببینیم در این نوشه‌ها بر کدام بُعد از شعر نیما انگشت نهاده‌اند و به معروفی آن پرداخته‌اند و احياناً عکس‌العمل جامعه نسبت به آن نوشه چه بوده یا چه می‌توانسته بوده باشد. بر این اساس با کاوش در نشریات و کتاب‌های چهار دهه نخست قرن چهاردهم به یافتن مطالبی پرداختیم که تا پیش از مقالات اخوان درمورد نیما نگاشته شده است. مطالب منتشر شده پیش از مقالهٔ اخوان به شرح زیر است:

محمدضیاء هشتровدی نخستین کسی بود که در آن‌تلوری شعر خود به نام منتخبات آثار از نیما به عنوان یکی از شاعران شاخص معاصر یاد کرد. با اینکه هشتровدی در مقدمهٔ نیمصفحه‌ای خود بر اشعار منتخبش از نیما ویژگی‌های خاصی از شعر او را معرفی نمی‌کند، اما کتاب او در شناخته‌شدن نیما تأثیر قابل توجهی داشته است. واکنش بهار به انتشار اشعار نیما در این کتاب (جمشیدی، ۱۳۵۰: ۵۰) و شیفتگی شهریار نسبت به نیما پس از خواندن اشعار او در این کتاب (سپیده، ۱۳۴۴: ۱۰) نمونه‌هایی از تأثیر این کتاب در معرفی نیما و شعر اوست.

دومین شخصی که در راه معرفی شعر نیما گام می‌گذارد احسان طبری است. طبری در سال ۱۳۲۲ شعر «امید پلید» نیما را در نشریهٔ خود، نامهٔ مردم، منتشر می‌کند و بر آن مقدمه‌ای می‌نویسد که هرچند با واکنش تند نیما مواجه می‌شود (ن.ک: یوشیج، ۱۳۹۹: ۵۵۷–۵۷۵) اما به‌نظر می‌رسد یکی از مؤثرترین اقدامات در شناساندن بوطیقای شعر نیما به جامعه بود. تأثیر بسیار نوشتۀ طبری به دو علت بوده است: ۱. جایگاه برجستهٔ طبری در میان قشری از جامعه؛ از آنجا که مقالات و نوشه‌های طبری بسیار مورد توجه چپ‌گرایان قرار می‌گرفت، طبیعتاً آنچه او

درباره نیما نگاشت نیز مشمول چنین حکمی شده و در شناساندن نیما مؤثر بوده است؛ ۲. شناساندن بعد سمبولیک و تأویل پذیر شعر نیما: طبری با تأویل کردن شعر امید پلید به مخاطب فارسی زبان نشان داد که شعر نیما یک ویژگی اساسی دارد که مورد غفلت قرار گرفته است. ویژگی ای که نقطه برتری شعر نیما نسبت به تمام نمونه های نوآورانه پیش از خود بوده است.

شاملو در سال ۱۳۲۹ نسخه کامل افسانه نیما را با نوشتن مقدمه ای چهارده صفحه ای بر آن منتشر می کند. رمانیک بودن افسانه مسئله ای است که برای نخستین بار شاملو در این مقدمه به آن اشاره می کند. (یوشیج، ۱۳۲۹: ۱۲) از آنجاکه این نخستین چاپ کامل افسانه نیما بود، آن هم در مقطعی که اشعار رمانیک تولی وار داشت ذوق جامعه را به سمت خود تمایل می کرد، این اقدام در معرفی نیما به خصوص به جوانان رمانیک پسند تأثیرگذار بوده است.

جلال آل احمد یکی از جدی ترین کوشندگان در معرفی شعر نیما به جامعه بود. آل احمد در دو شماره ۱۵ و ۱۸ /یران ما مطلبی را تحت عنوان «افسانه نیما» در دو بخش منتشر می کند. او در بخش اول این مقاله به سراغ بیان محتوای داستانی افسانه می رود و به برخی مسائل دستوری و جابه جایی های نحوی در مصراج هایی از اشعار نیز اشاره می کند. (آل احمد، ۱۳۲۹الف: ۴۰ و ۴۳). جلال در بخش دوم مقاله خود همچنان که خودش گفته به دنبال یاد دادن قواعد وزن شعر نیماست و این کار را از نحوه خوانش شعر نیما با تکیه بر بخشی از «پادشاه فتح» آغاز می کند. او در ادامه بخشی از شعر «وای بر من» نیما را تقطیع افاعیلی می کند. (آل احمد، ۱۳۲۹ب: ۴ و ۵) پس از انتشار مقاله «افسانه نیما یوشیج» پرتو علوی مطلبی سرشار از طعن و تعریض و تمسخر را در دو شماره ۲۰ و ۲۱ مجله /یران ما در انتقاد از مقاله جلال و شعر نیما منتشر می کند.^۱ جلال کمی بعد مقاله «دفاع از نیما» را در پاسخ به مقاله پرتو علوی در همان مجله انتشار می دهد.

آل احمد در شماره ۵ مجله علم و زندگی یکی از مشهورترین مقالات در معرفی شعر نیما را منتشر می کند. جلال در این مقاله مشکل نیما را دو بدعت او می داند: «مشکلی در وزن و شکل شعر و مشکل دیگر در معنا و در مفهوم آن و تنها یکی از این دو کافی بوده است که داد کهنه پرستی را درآورد» (آل احمد، ۱۳۵۷: ۲۷) آل احمد را مشهورترین و مؤثرترین نویسنده دهه سی و چهل می دانند. جلال که دارای نفوذ کلام و شهرت در جامعه بود با نگارش مقالات متعدد درباره نیما طبیعتاً خیلی می توانست در مطرح شدن نام او مؤثر باشد؛ کما اینکه گردآورنده

آثار نیما یعنی سیروس طاهباز می‌گوید نخستین بار از طریق همین مقاله جلال، یعنی مشکل نیما یوشیج، با نیما و شعرهای او آشنا می‌شود. (طاهباز، ۱۳۸۷: ۴۷۱)

از آنجاکه مسئله اصلی این مقاله اخوان ثالث است در اینجا باید اشاره کنیم که اخوان در نیمانویسی‌هایش از مقالات جلال تأثیر پذیرفته و ایده گرفته است. آل احمد در مقاله «افسانه نیما یوشیج» به برخی جابه‌جایی‌های نحوی در مصraig‌ها در شعر نیمایی اشاره کرده و نوشته است: «وجود این حذف و اسقاطها و این تقدیم و تأخیرها و این تعابرات و ترکیبات تازه، در جملات نه تنها در شعر نیما قابل ایراد نیست، بلکه در شعر قدما هم می‌آمده». (آل احمد، ۱۳۲۹الف: ۴) این نظریه‌ای است که اخوان به دنبال اثبات آن کتاب عطا و لغای نیما یوشیج را به نگارش درآورده و به تشریح آن و آوردن نمونه‌های متعددی از شعر قدما در آن پرداخته است.

چنان‌که اشاره کردیم نقشه عروضی شعر نیما برای نخستین بار توسط آل احمد ترسیم می‌شود و این نمونه کوچک جلال می‌توانسته الگوی اخوان ثالث در تقطیع چند شعر نیما در مقاله «نوعی وزن» بوده باشد. جلال حتی قاعده پایان‌بندی مصraig‌های یک شعر نیما را نیز در مقاله خود توضیح می‌دهد. کاری که اخوان نیز در «نوعی وزن» انجام داده است.

احتمالاً اخوان بدعت نامیدن هنجرشکنی‌های نیما را از مقاله «مشکل شعر نیما» وام گرفته است. جدا از این، اخوان نیز مشکل سنت‌گرایان با شعر نیما را همان دو موردی می‌داند که جلال در این مقاله‌اش به آن‌ها اشاره می‌کند. (اخوان ثالث، ۱۳۷۶: ۷۸ و ۱۴۲) به عقیده جلال، نیما عروض را کنار نهاده است، بلکه با پیشنهاد عروضی خود، کند و زنجیر را از دست و پای شعر معاصر باز کرده است (آل احمد، ۱۳۵۷: ۲۸) اخوان نیز در مقاله «نوعی وزن» همین نظریه را تکرار می‌کند (اخوان ثالث، ۱۳۷۶: ۴۸، ۱۰۱ و ۱۴۳) و بسط می‌دهد.

یک سال پیش از انتشار مقاله اخوان، عبدالحمید خلخالی در برگزیده خود از شعر معاصر که حاوی شرح حال و منتخبی از اشعار سی‌وپنج تن از شاعران هم‌عصر اوست ده صفحه را به اشعار نیما اختصاص داد و شرح حال مختصری از او نوشت. (خلخالی، ۱۳۳۳: ۴۱۴ – ۴۱۵)

به غیر از موارد یاد شده مقالات و یادداشت‌های دیگری نیز در این مقطع زمانی انتشار یافته که در آن‌ها از نیما و شعرش ذکری به میان آمده است. چنانکه پیشتر گفتیم پرتو علوی مقاله «افسانه نیما» را در پاسخ به مقاله آل احمد در شماره‌های ۲۰ و ۲۱/یران ما منتشر کرد. توللی مطلبی با نام «کهنه و نو» را به عنوان مقدمه در اولین مجموعه اشعار خود، رها، آورده و در آن اشاره‌ای توأم با انتقاد به شیوه شاعری نیما کرده است. نادر نادرپور نیز در مقدمه چشم‌ها و دست‌ها یش در عین «گشاینده راه تازه» نامیدن نیما به زبان شعر او انتقاداتی وارد کرده است.

هوشنگ ایرانی در شماره دوم دوره دوم مجله خرسنجه برش اینجا به مجموعه شعر آخرین نبرد شاهروندی نقدی نوشته است. از علی دشتی در شماره ۱۲/اطلاعات ماهانه، مقاله‌ای با عنوان «اندیشه‌هایی درباره شعر نو» منتشر شده است که حاوی انتقاداتی به سبک شعر نیماست. عبدالرحمان آیتی در مقاله‌ای با نام «سخنی چند پیرامون شعر نو» که در شماره ۵ فرهنگ نو منتشر شده مطالعه راجع به شعر نیما آورده است.

از آنجا که موضوع این مقالات و ویداداشت‌ها نقد شیوه نیماست، با اینکه به‌نوعی در شناخت اسلوب شعر نیما تأثیرگذار بوده‌اند، با این حال به دلیل ناقدانه بودن ماهیتشان از طرح مباحث آن‌ها صرف نظر شده است.

۳. اخوان ثالث شناساندۀ وزن شعر نیما

نخستین مقاله اخوان در زمینه نیماشناسی مقاله «نوعی وزن در شعر امروز فارسی» است که سال ۱۳۳۴ منتشر می‌شود. ما در این پژوهش تنها به بررسی همین مقاله اخوان خواهیم پرداخت؛ زیرا مهم‌ترین و تأثیرگذارترین مقاله اخوان که موجب مطرح شدن او به‌عنوان مؤثرترین شاگرد نیما در معرفی شعر نیمایی شد، این مقاله بود. این واقعیتی است که بسیاری پژوهشگران مطرح کرده‌اند؛ برای نمونه: عبدالعلی دستغیب درباره این مقاله نوشت: «نوعی وزن در شعر فارسی» از کلیدهای مهم در باز کردن در بسته شعر نیمایی و وزن آن بوده است» (دستغیب، ۱۳۹۰: ۲۵۰) و موحد معتقد است: «مشکل وزن نیمایی را مقاله اخوان حل کرد» (موحد، ۱۳۷۷: ۱۲۴). امین‌پور نیز بر آن است که این مقاله

در نوع خود نخستین و بهترین مقاله در تبیین و تدوین دستگاه عروض شعر آزاد (نیمایی) به‌شمار می‌رود؛ زیرا کاری باسته بود که نیما خود نیز چنانکه می‌شایست آن را به انجام نرسانده بود ... حرف اصلی درمورد طرح بنیادی دستگاه عروضی شعر نیما (وزن و قافیه و شکل بیرونی) تقریباً همان است که یک بار و برای همیشه اخوان ثالث نوشته است (امین‌پور، ۱۳۸۶: ۴۶۹ – ۴۷۰).

اهمیت و جایگاه ویژه این مقاله وقتی نمایان‌تر می‌شود که دریاییم این پژوهش اخوان خلائی را پر کرد که با وجود نیماپژوهی‌هایی گسترده به‌ویژه پس از مرگ نیما، سایرین خود را بی‌نیاز از پژوهش‌های مجدد در آن حوزه دیده‌اند و تنها به چاپ مجدد و مکرر آن در طول سالیان متوالی روی آورده‌اند. در سال‌های پایانی دهه سی و به‌خصوص پس از مرگ نیما

نوشتن از نیما و شعرش رشد چشمگیری یافت و پژوهشگران می‌کوشیدند تا ابعاد مختلف شعر او را شناسایی کنند و به دیگران بشناسانند. نوشتمن از نیما پس از مرگ او به حدی فزونی می‌یابد که اسلامی ندوشن می‌نویسد: «در تاریخ هزاروپانصد ساله زبان فارسی دری، درباره هیچ شاعری به اندازه نیما قلم‌فرسایی نشده است» (اسلامی ندوشن، ۱۳۹۵: ۱۶۷). مقالات بعد از «نوعی وزن» اخوان در چنین جو و فضایی منتشر شده‌اند. در هنگام انتشار این مقالات، ویژگی‌های مختلف شعر آزاد نیما شناسانده شده و شعر نیما دیگر پدیده‌ای جدید و عجیب نبود. در این میان اما نخستین مقاله اخوان به حدی دقیق و کامل بود که تا مدت‌ها تنها مرجع در این حوزه بود و دیگر پژوهشگران به کاوش دیگری در این زمینه نیازی نمی‌دیدند و به ارجاع به این مقاله اکتفا می‌کردند. این مقاله تنها مقاله اخوان است که چند بار در چند نشریه منتشر می‌شود. دیگر مقالات اخوان‌ثالث درباره نیما ارزشمندند و هر یک شناسانده گوشه‌ای از کار نیما اما در میان آن‌ها به جرئت می‌توان گفت مهم‌ترین و تأثیرگذارترین مقاله «نوعی وزن در شعر امروز فارسی» است. به همین سبب، در ادامه به بررسی این مقاله و دلایل جایگاه ویژه آن در نیماشناسی می‌پردازیم.

۴. مباحث مطرح شده در مقاله «نوعی وزن در شعر امروز فارسی»

مقاله «نوعی وزن در شعر امروز فارسی» نخستین بار در شهریور ۱۳۳۴ در ماهنامه راه هنر منتشر می‌شود. اخوان‌ثالث که نوک پیکان حمله سنت‌گرایان و مخالفان نیما را به جنبه وزنی شعر او می‌دید در مرور هدف خود از نگارش این مقاله نوشه است: «من در این مقاله می‌خواهم فقط به همین پرسش پاسخ دهم که این چطور وزنی است و چه امری چه ضرورتی موجب شده است که آن اوزان یکنواخت و منظم به چنین شکلی تغییر یافته» (اخوان‌ثالث، ۱۳۷۶: ۸۱).

اخوان‌ثالث تأکید دارد و در چند جای مقاله تکرار کرده است که نیما با شعر نوی خود وزن‌های پیشین را از ما نگرفته، بلکه نوعی جدید بر آن‌ها افروده است. (همان: ۱۰۱ و ۱۴۳) به نظر او شعر گفتن در اوزان کلاسیک محدودیت‌هایی را برای شاعر ایجاد می‌کند و به همین علت اشکالاتی اساسی در کار قدمای استادان برشمرده که آن‌ها را این‌گونه می‌توان دسته‌بندی کرد: ۱. ناهمانگی وزن با محتوا به جهت یکنواختی وزن حتی در قالب مثنوی به عنوان آزادترین قالب (همان: ۸۷)؛ ۲. حشو در شعر برای رعایت قاعده تساوی وزنی مصراع‌ها. (همان: ۸۹)؛ ۳- عدم مطابقت پایان جمله با بیت (همان: ۱۱۰)؛ ۴. پس‌وپیش آمدن

متعلقات جمله (همان: ۱۱۰)؛ ۵. سریچی از قواعد مسلم دستوری که حتی در شعر بزرگانی چون فردوسی و مولوی دیده می‌شود (همان: ۹۱ و ۹۲) اخوان برای هرکدام از این موارد مثال‌هایی را از ادب کلاسیک ذکر می‌کند. از نظر اخوان کاری که نیما با وزن شعر کرد بطریق کردن عیوبی بود که برشمرد.

اخوان ثالث می‌نویسد دیده و شنیده‌ام که شیوه اختتام مصراع‌های شعر نیما برای بعضی ادب‌جای پرسش بوده است (همان: ۱۱۲) به همین‌جهت، در بخشی از این مقاله کوشیده تا در این زمینه آنچه به قول خود دریافته و آزموده را مطرح کند. او مواضع پایان‌بندی مصراع‌ها در شعر نیما را طبق قاعده‌ای هشت‌گانه تشریح می‌کند. (همان: ۱۰۷ تا ۱۰۹) یافته‌های اخوان در این بخش تحقیقی جامع در این حوزه است.

وی در ادامه می‌نویسد: اغلب جوانان به جرگه شعر نو پیوسته به جز دو سه تن، اوزان نیمایی را اشتباه دریافته‌اند (همان: ۱۲۴)؛ لذا در صدد رفع این خلا بر می‌آید و در ادامه نقشه عروض نیمایی و زنجیره افاعیل در بحرهای رمل سالم، هزج سالم، رجز سالم، متقارب، هزج مکفوف، سریع را از کوچک‌ترین به بزرگ‌ترین به صورت دقیق رسم می‌کند (همان: ۱۲۸ - ۱۳۵) و در انتها می‌گویند: «قصد آن است که دانسته شود کار نیما و بعضی پیروان و پذیرندگان پیشنهادهای انقلابی او سرسری و بی‌قانون و قاعده نیست و بنیاد استوار و استحکام اصولی دارد» (همان: ۱۳۵). م. امید در بخش پایانی این مقاله به پیشینه ابتکار وزنی نیما پرداخته و نه مورد را به عنوان سرچشمه‌های احتمالی الهام و تأثیر نیما در این حوزه ذکر می‌کند.

۵. دلایل جایگاه ویژه مقاله «نوعی وزن در شعر امروز فارسی»

۱.۵ تشریح بدعت مادر

با همه اهمیت تحول وزنی‌ای که نیما در شعر ایجاد کرد، در مطالب و مقالات پیش از این مقاله اخوان، آن‌چنان‌که گذشت و ملاحظه شد، به این بدعت نیما آن‌طور که باید توجه نشده بود. این در حالی است که این ویژگی به تعبیر اخوان «مادر بدعت‌ها و بدایع» نیماست. (اخوان ثالث، ۱۳۷۶: ۸۰ و ۱۴۳). غلامحسین یوسفی نیز مهم‌ترین و بارزترین ویژگی شعر نیما را بدعتی می‌داند که او با کوتاه و بلندی مصراع‌ها و جایه‌جایی قافیه‌ها در موسیقی شعر پدید آورده است. (یوسفی، ۱۳۹۶: ۴۸۱) پورنامداریان اساس بدعت‌های نیما را نگرش تازه او به جهان می‌داند که شیوه بیانی خاص خود را اقتضا می‌کرد (پورنامداریان، ۱۳۸۹: ۱۳۱ و ۲۵۹)

راست این است که هر نوع دگرگونی اساسی در شعر معلول تحول ذهنیت، اندیشه و به طور کلی جهان‌بینی شاعر است. «نمی‌توان به گونه‌ای دیگر نوشت، مگر آنکه به گونه‌ای دیگر فکر کرد؛ زیرا نوشتن همان سازماندهی جهان است، همان اندیشیدن است.» (فوکو، ۱۳۷۷: ۴۴) به همین علت، مبنای تحولات اساسی نیما در شعر را باید ذهنیت و نگرش متفاوت به جهان و پدیده‌های آن دانست. از این‌باخته این سخن پورنامداریان سخن درستی است و این نگرش و ذهنیت تازه نیما بود که شعر آزاد را با همه انحرافاتش از شعر کلاسیک رقم زد.

باین حال، وزن عروضی در شعر فارسی به چنان عنصر ثابتی تبدیل شده بود که هر گونه تغییر و تحول در آن حقیقتاً اصلی‌ترین بدعت به شمار می‌رفت. وزن‌های شعر فارسی در طول قرن‌ها به صورت سنتی محکم و استوار درآمده بود که عدول از آن‌ها غیرممکن به نظر می‌رسید و تغییر در آن سخت و دشوار بود. ازین‌رو، این اقدام نیما به دلیل این دیرینگی سنت عروضی، بارزترین وجه سریچی از قواعد کهن شعرسرایی بود و این کار او به‌نوعی تخریب مقاوم‌ترین ستون شعر کلاسیک محسوب می‌شد. باید در نظر داشته باشیم که در میان عناصر مختلف شعر کلاسیک از قبیل زبان، تخیل یا تصویر و محتوا یا اندیشه و موسیقی، این قسم آخر یعنی وزن و قافیه ایستاترین و کم تغییرترین بخش شعر کلاسیک محسوب می‌شود؛ چراکه عناصر دیگر با تحولات اجتماعی و تغییرات سبکی دگرگونی‌هایی را به خود پذیرفته‌اند؛ زبان در یک فرایند طبیعی مداوم در حال دگرگون شدن بوده و هست و این تغییرات و تفاوت‌های مقطعی در اشعار ادوار مختلف نمود یافته که در کتاب‌های سبک‌شناسی به آن‌ها پرداخته شده است. در زمینه تصویر نیز با مراجعته به همان کتاب‌های سبک‌شناسی می‌توان تحولات عمدی‌ای را که اشعار شاعران ادوار مختلف به فراخور تحولات اجتماعی شعر فارسی در این حوزه پذیرفته است، مشاهده کرد. اساساً در ادب ما «مبانی معرفتی و زیبایی‌شناسی تصویر در هر سبک از اساس با دیگر سبک‌ها متفاوت است» (فتوحی، ۱۳۸۹: ۳۱). در زمینه محتوا یا اندیشه نیز تغییر و تحولات سیاسی و اجتماعی موجب دگرگونی جهان‌بینی انسان ایرانی در طول تاریخ شده است. از آنجایی که به‌سبب فقدان نهاد فلسفی در ایران، طی قرن‌های متمادی، شعر فارسی به ظرف اندیشه و تفکر انسان ایرانی تبدیل شده است، اصلی‌ترین تجلی‌گاه این تحولات فکری شعر است. اما در زمینه موسیقی و عروض و قافیه و نحوه چیش مصراج‌ها، شعر فارسی تا پیش از مشروطه کمترین تحول را در طول تاریخ به خود دیده است. نویسنده موسیقی شعر در این‌باره معتقد است: «در قلمرو عروض فارسی با همه گستردگی اش اختراع وزن‌های تازه رایج نیست و چنین کاری تنها بر حسب اتفاق روی می‌دهد» (شفیعی‌کدکنی، ۱۳۷۸: ۹۴). قول‌ای

چون مستزاد چندان جدی گرفته نشده‌اند و همواره در حاشیه بوده‌اند. مسمط و چهارپاره هم جدیدند و در عین آزادی نسی‌ای که ایجاد می‌کنند، همچنان چالش‌های اساسی عروض شمس قیس و قولب کلاسیک که نیما برای پس زدن آن‌ها پیشنهاد عروضی‌اش را طرح کرد، بر آن‌ها حاکم است؛ از این‌رو، تحولی که نیما در وزن عروضی ایجاد کرد، دگرگونی در بخشی از شعر فارسی بود که در طی قرون، ناچیزترین تغییرات ممکن را پذیرفته بود. از این‌رو تحول عروضی نیما را می‌توان مهم‌ترین و اساسی‌ترین بعدت نیما محسوب کرد.

با واکاوی انتقادات و واکنش‌های استادان و طیف سنتگرا نیز می‌توان دریافت که آن‌ها نیز اصلی‌ترین دلیل شعر محسوب نکردن اشعار آزاد نیما را همین بی‌بهرجی از عروض کلاسیک می‌دانستند. برای مثال، می‌توان به واکنش فروزانفر پس از شنیدن شعر نیما در کنگره نویسنده‌گان اشاره کرد. «نیما تعریف می‌کرد در "کنگره نویسنده‌گان" وقتی شعر می‌خواند، بدیع‌الزمان فروزانفر را دیده بود که زیر میز رفته و می‌خنند. فروزانفر گفت: چطور این مرد نمی‌فهمد که شعرش وزن و قافیه ندارد؟» (شهرودی، ۱۳۵۰: ۱۱)

حال با توجه به اینکه نیما خود در مورد این بعدت بی‌سابقه و به‌زمم سنتگرایان گناه نابخشودنی‌اش مطلب کارآمدی ننوشت و روشنگری نکرد و مقدمه‌ای که ادعا کرده بود بنا دارد راجع به عروض شعر خودش بنویسد. (یوشیج، ۱۳۶۸: ۳۰) هیچ‌گاه به نگارش در نیامد، ضرورت داشت اصول و قواعد این نوآوری به صورت دقیق و قاعده‌مند و مبتنی بر اصول پذیرفته شده‌پیشین و با ادبیاتی آشنا و همه‌فهم تشریح و تبیین گردد. اخوان ثالث ضرورت این امر را در می‌یابد و به تشریح مبانی این بعدت می‌پردازد و با توجه به تسلطش بر علوم و فنون ادبی در این کار توفیق چشمگیری می‌یابد. بر این اساس، نخستین پژوهش مفصل و کارگشا در حوزه موسیقی شعر نیما مقاله مهدی اخوان‌ثالث بود.

۲.۵ تشریح ضرورت بعدت نیما

باید توجه داشت که کار نیما یوشیج از این جهت که وزن را به‌طور کامل کنار نگذاشت بسیار غوغادرا فکن بود. ادبی سنت‌گرا به شعر بی‌وزن، نظیر آنچه محمد مقدم و تندر کیا متشر کردند، در قیاس با نیما چندان واکنش شدیدی نشان ندادند؛ زیرا اساساً آن‌ها را شعر نمی‌دانستند، بلکه قطعاتی ادبی می‌دانستند که تحت تأثیر شعر اروپایی و ترجمه‌هایی که از آن اشعار در سالیانی پیش در مطبوعات ایران چاپ و منتشر می‌شدند (ن.ک: شفیعی کدکنی، ۱۳۹۰: ۵۳ و نیز شفیعی کدکنی، ۱۴۹۲: ۱۹۸ و ۲۷۵) ساخته شده‌اند و به همین جهت این دست

کارها را چندان درخور اعتنا نمی‌دانستند، اما نیما بنای کارش را بر اوزان عروضی از پیش موجود گذاشته بود؛ با این تفاوت که قید تساوی وزنی مصراع‌ها را زده بود و این یعنی حمله به یکی از بنیادی‌ترین ارکانی که سنت‌گرایان پاسدار آن بودند. اما چه عاملی سبب این اقدام جسورانه نیما شد؟ کنار گذاشتن تساوی عروضی مصراع‌ها چه ضرورتی داشت؟ تا پیش از مقاله اخوان، نه خود نیما و نه هیچ یک از دوستدارانش پاسخی به این پرسش‌های مهم ندادند. اخوان که با تأمل در اشعار نیما ضرورت بدعت نیما را دریافته بود، در مقاله خود به تشریح آن می‌پردازد.

او می‌گوید اگر سنت‌گرایان از بابت وزن و قافیه ابراز نارضایتی می‌کنند باید بدانند که شعر نیما، هم وزن و قافیه دارد و هم این وزن جدیدش قاعده و قانون، اما باید این رمیدگی نسبت به شعر او را برطرف کرد و سطح آشنایی مردم را با توضیح کافی بالا برد. (اخوان ثالث، ۱۳۷۶: ۱۰۰) به عقیده وی کاری که نیما با وزن شعر کرد، برطرف کردن عیوب ذاتی شعر کلاسیک بود. اخوان در مقاله خود با نقل این جمله از ناتل خانلری: «وزن‌هایی که در شعر فارسی به کار می‌رود، متعدد و گوناگون است» آن را تأیید می‌کند، اما می‌گوید این تنوع وزنی و مهارت شاعر در انتخاب وزن صحیح نیز عیوب ذاتی شعر کلاسیک را رفع نمی‌کند و به درستی به تشریح محدودیت‌ها و ایرادات اساسی‌ای که شعر گفتن در اوزان کلاسیک ایجاد می‌کند، می‌پردازد. (همان: ۸۶ – ۱۱۱) اخوان با تأمل این موارد را دریافته و به درستی بر اشکالات وزن کلاسیک انگشت می‌گذارد. او با بیان این ایرادات توضیح می‌دهد که چگونه در شعر نیما این مسائل برطرف شده و بدین شکل به خوبی ضرورت این تغییر بنیادین نیما را تبیین می‌کند.

به عقیده اخوان نیما می‌خواهد سخن خود را طبیعی و آن‌طور که از نظر تأثیر لازم است گفته باشد و بین اقتضای کشش کلام و کمیت وزن هماهنگی ایجاد کند. به نظر وی نیما در پی آن بود که وزن را تابع کلام و وسیله زیباتر کردن مقصودش کند، نه اینکه پیرو وزن باشد و کلام و مقصودش را بر اقتضای وزن امتداد دهد «شاعر برای وجود این وزن‌ها نیست، بلکه این وزن‌ها هستند که وسایل کار و ابزار بیان شاعر هستند تا از هرکدام به هر نوع و با هر مناسبت که لازم دارد استفاده کند» (همان: ۱۰۱) م. امید در این مقاله می‌کوشد ثابت کند وزن نیمایی از همان اوزن قدیم اقتباس شده است، بدون آنکه نقص‌های آن اوزان را داشته باشد (همان: ۸۴) و ابتکار نیما یوشیج نه تنها مخرب کار قدمای عروض پیشینیان نیست، بلکه گسترش منطقی شیوه آنان است. (همان: ۱۴۰ و ۱۴۱) باری، اخوان با نگارش این مقاله سعی داشت طیف

سنت‌گرای خو گرفته به اوزان کلاسیک را متوجه این مسئله کند که پذیرش این نوآوری یا بدعت برای خروج شعر فارسی از بنیت لازم است.

۳.۵ در امتداد سنت‌ها قراردادن بدعتِ مادر

اخوان‌ثالث در بخش‌های مختلف مقالهٔ خود سعی می‌کند برای نوآوری‌ها یا هنجارشکنی‌های نیما ریشه‌هایی در ادب کلاسیک بجوید و شعر نیما را در امتداد شعر هزارسالهٔ فارسی قرار دهد. چنان‌که در بخش یافتن پیشینهٔ برای عروض نیمایی اخوان قصد داشت تا برای بستن دهان خردگیران سنت‌پرست برای این ابتکار نیما ریشه‌هایی از سنت بجوید و کار او را در حیطهٔ قواعد اشعار ادب کلاسیک قرار دهد. او قصد داشت به مخالفان شعر نیما بگوید که نیما هر اقدامی کرده آن را از گذشتۀ خودمان عاریت گرفته و بیگانه با فرهنگ ما نیست و از اقدامات گذشتگان ریشه گرفته و اگر بر گذشتگان نمی‌توان از این بابت خرد گرفت، چرا باید بر نیما خرد گرفت؛ چنان‌که در بحث از نوحة‌های قدیمی می‌نویسد:

چرا یغما و دیگران حق دارند و بر ایشان ایرادی وارد نیست که بدین‌گونه توسع بجویند در وزن، آن‌هم برای موضوعاتی از قبیل نوحه و مرثیه و سرود سینه‌زنی، اما نیما حق ندارد چنین وسعت‌طلبی و گشادستی در وزن داشته باشد؟ (همان: ۱۶۰)

و در انتهای بحث کار نیما را در امتداد همین کارها و خاتمه‌دهندهٔ آن‌ها می‌دانند و می‌گوید اگر نیما را اختتام این کارها بدانیم دیگر انکار پیشینیان از حق به جانبی بیرون می‌آیند و غبار غوغای را فروخواهد نشاند. (همان: ۱۸۶)

همچنین «شعر اروپایی» که اخوان‌ثالث آن را به‌اکراه به عنوان مورد ششم در انتهای لیست الگوهای احتمالی نیما در ایجاد وزن و قالب ابداعی‌اش قرار داده نیز بسیار بیشتر از آنچه او می‌پنداشته بر ذهنیت نیما اثرگذار بوده است؛ اما اخوان برای در چارچوب قواعد شعر هزارسالهٔ فارسی معرفی کردن شعر نوی نیما و رد تهمت غربی و غیربرومی بودن ریشهٔ شعر او با تأثیرپذیری نیما از شعر فرانسه چندان موافق نیست. (همان: ۱۶۱)

اخوان‌ثالث در بخش‌های مختلف این مقاله، به‌خصوص در اثنای سخن‌ش از آبشخورهای فکری نیما در انقلاب عروضی‌اش، توضیحات و مطالب بعضاً مفصلی درمورد شعر کلاسیک بیان می‌کند که اگرچه در جای خود بسیار مفید و مطلوب‌اند، اما عمدتاً به اصل قضیه که تأثیرپذیری‌های نیماست، ارتباطی نمی‌یابند و گرھی نمی‌گشایند؛ بالاین حال، می‌توان یک فایدهٔ

اساسی در همین حوزه برایشان متصور شد؛ اشارات و ارجاعات اخوان در این مطالب به کتب و دیوان‌های کلاسیک ادب فارسی و عربی و تحلیل‌هایی که از درک عمیق وی از این مطالب خبر می‌دهد، حجت موجهی است بر اینکه اخوان شناخت عمیق و گسترده‌ای از ادب گذشته داشته و روی آوردن او به شعر نیمایی و دفاع او از نیما از سر «ناگاهی از شعر گذشته و عجز از سروden شعر فصیح سنتی» که به مثابه ناسزا و تهمتی از جانب سنت‌گرایان به جوانان نوجو گفته می‌شد، نیست.

۴.۵ مخاطب قراردادن سنت‌گرایان

نکته قابل توجه دیگر درمورد این مقاله این بود که اخوان‌ثالث با این مقاله سعی داشت دل‌بستگان به شعر کلاسیک اعم از استادان دانشگاه و شاعران کهن‌سرا را به جهان شعر نیما راه بنماید. شناسندگان دیگر نیما غالباً نوجوانی بودند که به دنبال شناساندن نیما به توده‌ها و علی‌الخصوص جذب قشر جوان به شعر نیما بودند. اینان تکلیف‌شان را با سنت‌گرایان یکسره کرده بودند و هیچ‌گاه آنان را مخاطب خود قرار نمی‌دادند و فرضشان بر این بود که این گروه را با نیما و هرچه درمورد اوست کاری نیست؛ به همین علت به خوانده‌شدن مقاله و یادداشت‌هایشان توسط ادبیان سنت‌گرا و استادان دانشگاه چندان چشمی نداشتند. ازین‌رو بود که برخی از آن‌ها در نوشه‌هایشان حتی با بیانی سرشار از طعن و تمسخر از شاعران سنت‌گرا یاد می‌کردند^۲، اما به نظر می‌رسد اخوان در این مقاله‌اش به دنبال ایجاد ارتباط با ادبیان و استادان سنت‌گرا است. اخوان‌ثالث خود شاعری چیره‌دست در شعر کلاسیک بود و از جهان سنت‌پا به دنیای نیما گذاشته بود و سعی کرده بود تا «ابهام و تیرگی و آبنده‌ها و فرازوفرودهای» (اخوان‌ثالث، ۱۳۹۷: ۲۸۲) آن را بشناسد. او که تجربه گذر از شعر کلاسیک به تجدد نیما را داشت و در عین حال دل‌بسته شعر کهن بود، کوشید تا در این مقاله موسیقی شعر نیما را به سنت‌گرایان نیز بشناساند. به همین سبب، او سعی می‌کند از گفتمان و دانش‌های آن‌ها برای اثبات شیوه تازه نیما استفاده کند.

اخوان با این مقاله نقشه عروض نیمایی را به ادبیان و استادان ادبیات با زبان و گفتمان خودشان عرضه کرد. ای‌بسا این استادان به‌ویژه نسل جدیدتری که به دانشگاه راه یافته بود با خواندن این مقاله به تأمل در کار نیما و اداسته شده باشند. این سخن حقوقی را یک بار دیگر بیاوریم که «دانشگاهیان و فرهنگیانی که بیش و پیش از شعر نو با شعر کهن مربوط بوده‌اند در حقیقت استعداد ارتباط با شعر نو را از طریق مقالات و روشنگری‌های اخوان کسب کرده‌اند»

(حقوقی، ۱۳۹۱: ۶۰) تلاشی که اخوان برای مرتبط کردن عروض شعر نیما به نمونه‌های نزدیک در سابقهٔ شعر فارسی انجام می‌دهد برای جلب نظر همین طیف و بیگانه قلمداد نشدن شعر نیما نزد اینان است.

باید در نظر داشته باشیم این مقاله اخوان‌ثالث زمانی منتشر می‌شود که پرویز ناتل خانلری، یکی از متقدان شعر نیما و پیشو ائوکلاسیک‌ها، از یک سال پیش در مجلهٔ خود، سخن، اقدام به انتشار مقالاتی در حوزهٔ موسیقی و وزن شعر فارسی کرده بود. خانلری مقالات «موسیقی الفاظ»، «وزن شعر فارسی»، «أنواع وزن در شعر فارسی» و «تنوع در وزن واحد» را به ترتیب در شماره‌های ۳، ۵ و ۷ سال پنجم مجلهٔ سخن منتشر کرده بود. او در سال انتشار مقالهٔ «نوعی وزن» اخوان نیز مقالات «وزن نو» و «در وزن شعر فارسی چه کار تازه‌ای می‌توان کرد؟» را منتشر کرد. خانلری در سال ۱۳۲۷ کتاب تحقیق/انتقادی در عروض فارسی و چگونگی تحول اوزان غزل را منتشر کرده^۳ و در حوزهٔ وزن شعر متخصص و صاحب‌نظر بود. اخوان مقالهٔ خود را در شرایطی منتشر کرد که ناتل خانلری با چنین تخصصی در حوزهٔ وزن شعر و جایگاه ویژه‌اش میان نئوکلاسیک‌ها نوشته بود:

دامنهٔ اوزان شعر فارسی بسیار وسیع است و وزن در فارسی انواع متعدد و گوناگون دارد و هریک از انواع آن برای بیان یکی از حالات مناسب است... وقف‌ها و سکته‌هایی که در هریک از اوزان مجاز شمرده می‌شود در موارد مختلف ممکن است مورد استفادهٔ شاعر قرار گیرد تا به‌وسیلهٔ آن‌ها آهنگ شعر خود را برای بیان معنی مقصود مناسب‌تر سازد
(ناتل خانلری، ۱۳۳۳: ۴).

اخوان‌ثالث در این مقالهٔ خود با آوردن شواهدی از شعر سنتی می‌کوشد تا به خانلری و امثال او نشان دهد درست است که شعر کلاسیک فارسی داری تنوع وزنی خوبی است، اما:

۱. استفاده از اختیارات شاعری (مکث و توقف‌های جایز) مشکل اصلی وزن کلاسیک را که عدم تطابق طول جملات با طول مصراع است، برطرف نمی‌کند؛ ۲. هنگام شعر گفتن در قولاب کلاسیک حتی استدان سخن نیز برای پر کردن فاصلهٔ بین توقفگاه جمله و توقفگاه بیت از آوردن کلمات اضافه، که به آن حشو می‌گویند، ناگزیرند؛ ۳. در برخی اشعار به‌خصوص اشعار روایی، وزن کلی شعر در مواضعی با فضا و محتوای آن بخشن از شعر تناسب ندارد.

۵.۵ تشریح دقیق و نمودن دقایق کار

شاید خصیصه اصلی مقاله اخوان‌ثالث را بتوان پرداختن به جزیيات و دقایق بوطیقای شعر نیما به شکلی فنی دانست. او در مقاله خود برای اولین‌بار، در چارچوبی حساب‌شده، منطقی و به دور از تم‌سخر، عیوبی را که شعر گفتن در قالب‌های کلاسیک بر شعر تحمیل می‌کند، با ذکر شواهد و جزئیات تشریح می‌کند. بخشی که اخوان مشکلات استفاده از عروض سنتی برای شاعر را تشریح می‌کند بسیار بخش قابل توجه و کلیدی‌ای است؛ علی‌الخصوص که شواهدش در این زمینه از بزرگانی چون فردوسی، مولانا و سعدی است. او بدین شکل نشان می‌دهد صرف چیره‌دستی و استادی برای غلبه بر چالش‌هایی که عروض سنتی ایجاد می‌کند کافی نیست و این اشکالات در ذات این ساختار موسیقایی وجود دارد.

او پیشنهاد نیما را رفع کننده این عیب می‌داند و با تقطیع «مهتاب» این مسئله را با ذکر نمونه‌ای به صورت محسوس برای مخاطبان مقاله تبیین می‌کند. اخوان می‌گوید دلیل کوتاهی و بلندی مصراع‌ها در شعر نیما اقتضای کلام است، به همین سبب در یک مصراع می‌گوید «می‌تراود مهتاب» اما در مصراع دیگر «رسیده است به بیان مطلبی که جمله آن بزرگ‌تر از جمله یک فعل و یک فاعل «می‌تراود مهتاب» است» (اخوان‌ثالث، ۱۳۷۶: ۱۰۶). از این‌رو به اقتضای کلام افاعیل مصراع را با حفظ پایه ادامه می‌دهد و آن را طولانی‌تر از مصراع اول می‌سازد. این مسئله‌ای است که پیش از اخوان نیز کمایش مطرح شده بود، اما اخوان دقایق آن را جزئی‌تر و با ذکر مصادق و نمونه برای مخاطب می‌گشاید. به تعبیر خود او «مسئله فقط کوتاه و بلند کردن مصراع‌ها نیست. این تنها ظاهر کار و ابداع نیما در اوزان است. مسئله آن دقایق دستگاه عروضی و آن قسم و قالب کمال‌یافته و چه‌وچه‌هاست» (همان: ۱۸۵).

اخوان‌ثالث با دقت در شعر نیما و نیز بر اساس تجربیات خود پایان‌بندی شعر نیمایی را دارای قاعده‌ای می‌داند و برای آن مواضعی هشت‌گانه بر می‌شمرد تا اولاً الگوی درست پایان‌بندی مصراع‌ها را برای شاعران جوانی که در قالب آزاد نیمایی شعر می‌گویند ترسیم نماید؛ ثانیاً تفاوت شعر نیمایی با اشعار بحر طویل‌مانندی چون «باران» گلچین گیلانی را مشخص کند. از نظر اخوان این مواضع امکانی است که شعر نیمایی دارد و نحوه به پایان رساندن مصراع‌ها در آن می‌تواند با بار معنایی و بلاغی‌ای همراه باشد، اما شعر کلاسیک فارسی از این امکان بی‌بهره است. «برای نظم قابیم فارسی، هیچ دستور و الزامی در قواعد عروضی وجود ندارد که بنا به رعایت آن، مصراع تمام شود جز همین تمام شدن و پرشدن وزن از کلمات» (همان: ۱۱۰). او در بخشی از مقاله خود نحوه پایان‌بندی رکن آخر مصراع‌ها به‌ویژه مصاریع

پایان هر بند شعر را جزئی و با دقیقت بیان می‌کند و در اثنای آن مباحثت وزنی‌ای که در معیار‌الاشعار، اشعار موجود در دیوان سوزنی و تذکره‌الاولیا و کشکول شیخ بهایی و حتی شعر عرب هست نیز سخن می‌راند (همان: ۱۱۷-۱۲۴) و این‌گونه در عین حال که بهره‌مندی خود از ادب کلاسیک را نشان می‌دهد، پایه‌های بحث خود را نیز محکم می‌کند.

اخوان در بخش دیگری از مقاله‌اش پس از بیان قاعده شروع و خاتمه مصراع‌ها نقشه دستگاه عروض نیمایی را در بحره‌ای رمل، هزج و رجز ترسیم و نحوه تکرار رکن پایه و زحافات آن را تبیین می‌کند تا نشان دهد که «این هم یک نوع وزن است، قاعده و قانون هم دارد» (همان: ۱۰۰).

از دلایل توفیق مقاله «نوعی وزن» در دفاع از شعر نیما و شناساندن شعر او ارائه قواعد قالب پیشنهادی نیما با جزئیات و پرداختن به ظرایف آن است.

۶.۵ اعتبارنامه‌ای در دست پیروان نیما

واقعیت این است که شعرای پیرو نیما یا به تعبیری شاگردان مکتب نیما با قریحه شاعری و استعداد هنری خود سال‌ها پیش از این مقاله با عروض نیمایی آشنا شده بودند. بررسی اشعار این شاعران نشان می‌دهد اینان عمده‌تاً اصولی را که اخوان‌ثالث در مقاله خود مطرح می‌کند در شعرشان به کار می‌بنند. این شاعران اگرچه شاید در مقام نظریه‌پردازی قادر به بیان قواعد و ظرایف عروضی نیمایی آن‌گونه که اخوان بدان پرداخته نبوده‌اند، اما با قریحه و استعداد خود اصول کار نیما را دریافت‌نمودند و به آن عمل می‌کردند. از این‌رو، مقاله «نوعی وزن» پیروان نیما یا لاقل نسل اول شاگردان نیما را با عروض نیمایی آشنا نکرد، اما این مقاله در این حوزه، یعنی استفاده پیروان نیما از آن، از این‌جهت اهمیت فوق العاده‌ای دارد که فردی مسلط به ادبیات کلاسیک در چهارچوب همان علم عروضی ستی به تدوین قواعد عروضی شعر تو پرداخته است. کاری که ای‌بسا آنان از عهده‌اش برنمی‌آمدند و دانش آن را نداشتند؛ کما اینکه فروغ درجایی می‌گوید: «نمی‌توانم بگویم اوزان عروضی ما چندتا هست. من سواد این جور چیزها را ندارم، ولی همه‌شان را می‌شناسم. اسم‌هایشان را نمی‌دانم» (اخوان‌ثالث و دیگران، ۹۶: ۱۳۸۴). از این‌جهت، این مقاله سند معتبری بود در دست شاگردان نیما تا در جدال با سنت‌گرایان و کهن‌پرستان ثابت کنند شعر نیما کاملاً ضابطه‌مند و دارای و قواعدي است و در چارچوب عروض شمس قیسی و بر پایه قواعد آن بنا شده است. این خدمتی بود که اخوان به هم‌نسلان خود کرد و کار را برای آن‌ها راحت کرد.

درنهایت باید گفت مقاله «نوعی وزن» به دلایلی که ذکر شد در شناساندن شعر نیما جایگاه بسیار ویژه‌ای دارد. باید به اعتبار چنین مسائلی باشد که شفیعی‌کدکنی درمورد این مقاله می‌نویسد: «مقاله "نوعی وزن در شعر امروز" که از تحقیقات دوران‌ساز عصر ماست و می‌توانم بگویم در حوزه ادبیات معاصر تا کنون مقاله‌ای به اهمیت آن نوشته نشده است. این را با اطمینان می‌گویم» (شفیعی‌کدکنی، ۱۳۹۱: ۲۰۵)

۶. نتیجه‌گیری

پیش از اخوان کوشندگان دیگری در راه شناساندن نیما و شعرش گام‌های مؤثری برداشتند و در جدال سنت و تجدد جبهه تجدد را پشتیبانی کردند، با این حال، اخوان در این حوزه با نگارش مقاله «نوعی وزن در شعر امروز فارسی» جایگاه بسیار ویژه‌ای داشته است. تحول عروضی نیما را می‌توان مهم‌ترین و اساسی‌ترین بدعت نیما محسوب کرد و اصلی‌ترین دلیل سنت‌گرایان برای شعر محسوب نکردن اشعار آزاد نیما نیز بی‌بهرگی آن‌ها از عروض کلاسیک بود. اخوان‌ثالث که از چنین مسئله‌ای آگاه بود، ضرورت چنین بدعتی را با مقاله خود تبیین کرد و کوشید تا در بخش‌های مختلف مقاله خود برای نوآوری‌ها یا هنجارشکنی‌های نیما ریشه‌هایی در ادب کلاسیک بجوید و شعر نیما را در امتداد شعر هزارساله فارسی قرار دهد. او همچنین سعی داشت با به کار گرفتن دانش خود از ادب کلاسیک در مقاله‌اش مخالفان دل‌بسته به شعر کلاسیک را به جهان شعر نیما راه ننماید. در این راه نیز ظاهرآ توفیق‌هایی داشته است و به عقیده برخی صاحب‌نظران، دانشگاهیان سنت‌گرا استعداد ارتباط با شعر نو را از طریق مقالات و روشنگری‌های اخوان کسب کردند. از دیگر دلایل تأثیرگذاری این مقاله اخوان تشریح دقیق و نمودن دقایق کار نیماست. اخوان با بحثی که درمورد محدودیت‌های عروض سنتی مطرح می‌کند بهویژه به سبب استنادش به آثار شاعران طراز اول کلاسیک دلایل وجوب شیوه نیما برای رهایی شعر فارسی از بن‌بست را به خوبی نشان می‌دهد. او همچنین نقشۀ عروض نیمایی را در چند بحر به‌گونه‌ای کامل ترسیم می‌کند و نیز شیوه‌های پایان‌بندی مصراج‌ها در این نوع شعر را برای مرزبندی آن با بحر طویل به صورت دقیق بیان می‌کند.

با اینکه شاگردان نیما پیش از این مقاله عروض نیمایی را با ذوق خود دریافته بودند و در این قالب شعر می‌سروندند، اما با اصول آن به صورت روشنمند و فنی آشنا نبودند. از این‌جهت این مقاله سند معتبری بود در دست شاگردان نیما تا در جدال با سنت‌گرایان و کهن‌پرستان

ثبت کنند شعر نیما در امتداد سنت شعر کلاسیک فارسی است و بر مبنای همان قواعد بنا شده است. این خدمتی بود که اخوان به همنسان خود کرد و کار را برای آنها ساده کرد. براین اساس، مقاله «نوعی وزن در شعر امروز فارسی» اقدامی بسیار مهم و مؤثر در تئوریزه کردن و شناساندن شعر نیمایی، ظرایف و ظرفیت‌های آن بود و در توجه قشر دانشگاهی سنت‌گرا به این قالب نوظهور تأثیر قابل توجّهی داشت.

پی‌نوشت‌ها

۱. جلال بعدها مدعی شد نگارش این مقاله در اثر تحریک و شیطنت سردبیر /یران ما برای ایجاد جنجال و فروش بیشتر بوده است. (آل‌احمد، ۱۳۴۰: ۶۷).
۲. برای نمونه نگاه کنید به مقدمه رها (توللی، ۱۳۲۹: ۲۵–۲) و چشم‌ها و دست‌ها (نادرپور، ۱۳۳۳: ۱۳–۱۴).
۳. خانلری در سال ۱۳۳۷ دو باب اول این کتاب را به‌شکل کتابی مستقل با عنوان وزن شعر فارسی منتشر می‌کند که از امهات کتاب‌های حوزه عروض شعر فارسی است.

کتاب‌نامه

- آل‌احمد، جلال (۱۳۲۹) (افسانه نیما یوشیج ۱). در: /یران ما. شماره ۱۵، خرداد ۱۳۲۹. صص ۳ و ۴.
- آل‌احمد، جلال (۱۳۲۹) (افسانه نیما یوشیج ۲). در: /یران ما. شماره ۱۸، تیر ۱۳۲۹. صص ۴ و ۵.
- آل‌احمد، جلال (۱۳۲۹) (ج) «دفاع از نیما». در: /یران ما. شماره ۲۶، مهر ۱۳۲۹. ص ۴.
- آل‌احمد، جلال (۱۳۵۷) هفت مقاله. تهران: امیرکبیر.
- آل‌احمد، جلال (۱۳۴۰) «پیرمرد چشم ما بود». در: آرش. شماره دوم، دی ۱۳۴۰. صص ۷۵–۶۵.
- اخوان‌ثالث، مهدی (۱۳۷۶) بدعت‌ها و بدایع نیما یوشیج. چاپ سوم. تهران: زمستان.
- اخوان‌ثالث، مهدی (۱۳۹۰) صدای حیرت بیدار. چاپ سوم. تهران: زمستان.
- اخوان‌ثالث، مهدی (۱۳۹۷) شعر مهدی اخوان‌ثالث؛ دو جلد، چاپ دوم. تهران: زمستان.
- اخوان‌ثالث، مهدی و دیگران (۱۳۸۴) گفت‌وگوی شاعران، ترجمه، ویرایش و تنظیم مرتضی کاخی، تهران: زمستان.
- اسلامی‌ندوشن، محمدعلی (۱۳۹۵) آواهای و ایماهای چاپ ششم. تهران: قطره.
- امین‌پور، قیصر (۱۳۸۶) سنت و نوآوری در شعر معاصر. چاپ سوم. تهران: علمی و فرهنگی.
- برهانی، مهدی (۱۳۹۰) «جایگاه اخوان در ادب فارسی و نقش او در تحول بنیادی شعر» در: باغ‌بی‌برگی (یادنامه‌ی مهدی اخوان‌ثالث). به اهتمام مرتضی کاخی. چاپ چهارم. تهران: زمستان، صص ۱۴۳–۱۵۱.

- پورنامداریان، تقی (۱۳۸۹) خانه‌ام ابریست. چاپ سوم. تهران: مروارید.
- توللی فریدون (۱۳۲۹) رها. تهران: امیرکبیر.
- جمشیدی، اسماعیل [مصاحبه‌گر] (۱۳۵۰) «خاطرات استاد رسام ارزشگی درباره عارف، نیما و عشقی». در: سپید و سیاه. شماره ۹۵۳، چهارشنبه ۲۹ دی ۱۳۵۰.
- خلخالی، سید عبدالحمید (۱۳۳۳) تذکرہ شعرای معاصر ایران. تهران: طهوری.
- حقوقی، محمد (۱۳۹۱) شعر زمان ما ۲ (مهدی اخوانثالث). چاپ پاتزدهم. تهران: نگاه.
- دستغیب، عبدالعلی (۱۳۹۰) «شعر امید (مهدی اخوانثالث)». در: باغ بی‌برگی (یادنامه مهدی اخوانثالث).
- بااهتمام مرتضی کاخی. چاپ چهارم. تهران: زمستان. صص ۱۷۹-۲۰۸.
- رضوانی، سعید (۱۳۸۶) «سنت در خدمت مدرنیته»، در: نامه فرهنگستان، نسخه ۱۰، صفحات: ۲۸-۳۸.
- سپیده [صدرالدین الهی (مصاحبه‌گر)] (۱۳۴۴) «شهریار مرد شعر». در: تهران مصور. شماره ۱۱۲۵.
- صفحه ۱۲-۹.
- شاهدودی، اسماعیل (۱۳۵۰) «آینده شاگرد وفادار نیما از او سخن می‌گوید». در: اطلاعات. پنجشنبه ۹ دی ۱۳۵۰.
- شفیعی کدکنی، محمدرضا (۱۳۷۸) ادبیات فارسی از عصر جامی تا روزگار ما. ترجمه حجت‌الله اصلی. تهران: نی.
- شفیعی کدکنی، محمدرضا (۱۳۹۰) دور شعر فارسی، چاپ ششم. تهران: سخن.
- شفیعی کدکنی، محمدرضا (۱۳۹۱) حالات و مقامات م امید. تهران: سخن.
- شفیعی کدکنی، محمدرضا (۱۳۹۲) با چراخ و آینه. چاپ چهارم. تهران: سخن.
- طاہباز، سیروس (۱۳۸۷) کمان‌بار بزرگ کوهستان. چاپ دوم. تهران: ثالث.
- طبری، احسان (۱۳۲۲) «[مقدمه] امید پلید»، در: نامه مردم. سال اول. شماره ۱۸، ۱۸ اردیبهشت ۱۳۲۲. ص ۲.
- فتوحی، محمود (۱۳۸۹) بالاخت تصویر. چاپ دوم. تهران: سخن.
- فوکو، میشل (۱۳۷۷) تقد و حقیقت. ترجمه شیرین دخت دقیقیان. تهران: مرکز
- کریمی حکاک، احمد (۱۳۸۴) طلیعه تجدد در شعر فارسی. ترجمه مسعود جعفری. تهران: مروارید.
- موحد، ضیاء (۱۳۷۷) شعر و شناخت. تهران: بنگاه مطبوعاتی صفحی علیشاه.
- نادرپور، نادر (۱۳۳۳) چشم‌ها و دست‌ها، تهران: بنگاه مطبوعاتی صفحی علیشاه.
- نائل خانلری، پرویز (۱۳۳۳) «تنوع در وزن واحد». در: سخن. سال پنجم. شماره ۷، مرداد ۱۳۳۳.
- صفحه ۱۲-۳.
- یوسفی، غلامحسین (۱۳۶۹) چشمۀ روشن. چاپ دوم: تهران: علمی.

جایگاه مهدی اخوان ثالث در نیماپژوهی (محمد شادروی منش و دیگران) ۱۸۷

یوشیج، نیما (۱۳۶۸) درباره شعر و شاعری. گردآوری، نسخه برداری و تدوین سیروس طاهباز. تهران: دفترهای زمانه.

یوشیج، نیما (۱۳۹۹) نامه‌ها. تدوین سیروس طاهباز. چاپ دوم. تهران: نگاه.

یوشیج، نیما (۱۳۲۹) / افسانه. با مقدمه احمد شاملو. تهران: چاپخانه علی‌اکبر علمی.

هشت رو دی، محمدضیاء (۱۳۴۲ ه.ق) متنخبات آثار (نویسنندگان و شعرای معاصرین)، طهران: کتابخانه و مطبوعه برو خیم.